All the animals in the canoe he had put them, but the earth he had forgotten it (he had forgotten to take the earth aboard), so there was no earth; the canoe floated alone. All that live in the water, the bird also, and the beaver and the otter, he put them on the water; the rat, he plunged in last: when he came up he had the arms stiff with fatigue, in one hand he brought a little earth, in the other nothing. (The young man) took the little earth in his hand and breathed on it, then it became somewhat big, like the palm of your hand, it became large. This little earth he put on the water and after that it prospered, because he breathed on it, he made it somewhat larger. Then a little tlandatiai* he put on it, then the earth great it became, it having become a little greater, he put on it a somewhat larger (bird); then by that the earth a little larger it became. The wolf he put on. Then he made the circuit of the earth in a day and then afterwards: "Make the circuit of the earth again," said he to him; then he slept once. Another time he slept twice. All large animal on the earth he put them all on the earth he put them, because the earth was great. The wolf then made the circuit of the earth continually, at last he was obliged to sleep nine times: when he had to sleep ten times, he returned no more, because the earth was great.

*Tlandatiai, a very small bird that always runs along the water's edge.

Origin of the Dog Rib Indians

Related in Montagnais and according to the Montagnais by Paulien

Rivière au Sel January 1857.

As long as man shall be.* An old woman, her boy his dog had tied up. Therefore to his sister†: Sister, my dog, go look for him," said he. Then the woman at the camp having arrived, behold a handsome young man was seated there, it is said. "Let us marry," said he to her, it is said. So he knew her. After he knew her, dog again. He having become a dog again, then the woman became pregnant. Long time not yet, she without doubt produced two dogs and a stut. So her brother abandoned her, only his dog he killed it, but his sister he regretted her. "Alone she shall die," said he. Then her little ones in her absence were playing on the ashes. There were footprints of children, it is

000569